

# ORDERING AT A RESTAURANT

Pedindo em um restaurante

## 1. Good evening, what can I get for you?

Boa noite, o que posso trazer para o senhor?

**Good evening** - Boa noite (para dar 'Oi')

**Good night** - Boa noite (para dar 'Tchau')

**What** - O que / Que / Qual

**I can get...** - Eu posso trazer... (afirmativo)

**Can I get...?** - Posso trazer...? (interrogativo)

**For you** - Para você

**What can I get for you?** - O que eu posso conseguir para você?

## 2. I'll have the chicken risotto, please.

Eu vou querer o risoto de frango, por favor.

**I have** - Eu tenho

**I'll have + comida (expressão)** - Eu vou querer... (expressão usada para fazer pedidos em um restaurante.) \*'Have' tem como significado primário 'Ter', mas também pode significar 'Comer / Beber'. Então, essa expressão poderia ser traduzida como 'Eu vou comer...'

**The chicken risotto** - O risoto de frango

## 3. And for you, ma'am?

E para a senhora, madame?

**And** - 'E'

**Ma'am** - Contração americana para a palavra 'Madam' (Madame) \*Nos EUA, essa palavra é usada com muita frequência, seria algo como o nosso 'Senhorita'. Não tem o mesmo nível de formalidade da palavra 'madame' para os americanos.

#### 4. I can't decide! It's a toss-up between sea bass and the steak.

*Não consigo decidir! Estou na dúvida entre o robalo e o bife.*

##### **I can't decide!**

*Não consigo decidir!*

**Can** - Conseguir / Poder

**Can't** - Contração de 'Cannot' (negativo de 'can') - Não conseguir / Não poder

**I can't decide** - Eu não consigo decidir.

##### **It's a toss-up between sea bass and the steak.**

*Estou na dúvida entre o robalo e o bife.*

**It's a toss-up (expressão)** - Estar na dúvida entre uma coisa e outra.

**Sea bass** - Robalo (tipo de peixe)

**Steak** - Bife (geralmente se referindo à carne de boi)

## 5. **Get whatever you like.** **It's my treat.**

Pegue qualquer coisa que você goste/o que você quiser. É por minha conta.

**Get whatever you like** - 'Get' nesse caso significa 'pegar', 'escolher'.

**Whatever** - Qualquer coisa (que)

**It's my treat (expressão)** - É por minha conta

## 6. **Thanks!** **Are you sure?**

Obrigada! Você tem certeza?

**To be sure (expressão)** - Ter certeza.

**You are sure.** - Você tem certeza. (afirmativo)

**Are you sure?** - Você tem certeza? (interrogativo)

**7. Of course! I invited you out, after all.**

Claro! Eu a convidei para sair, afinal de contas.

**Of course (expressão)** - Claro! / Com certeza!

**To invite** - Convidar

**Invited** - Convidou / convidamos / convidaram, etc (passado)

**I invite you out.** - Eu convido você para sair. (presente)

**I invited you out.** - Eu convidei você para sair. (passado)

**8. What a gentleman! In that case, I'll have the sea bass.**

Que cavalheiro! Nesse caso, vou querer o Robalo.

**What a... (expressão)** - Que...

\*Essa expressão é usada para 'Que dia bonito!', 'Que cara legal!'

'Que cavalheiro!', etc.

**In this case (expressão)** - Neste caso

**I have a brother.** - Eu tenho um irmão.

**I will have a brother.** - Eu vou ter um irmão. / Eu terei um irmão. (futuro)

**I'll have the seabass.** - Eu vou querer o Robalo.

## 9. What about to drink?

E para beber?

*What about (expressão) - 'E' em perguntas. E.g. I'll have the sea bass, what about you? / Eu vou querer o Robalo, e você?*

## 10. White wine, please.

Vinho branco, por favor.

## 11. And I'll have a beer. Do you have Budweiser?

*E eu vou querer uma cerveja. Você tem Budweiser?*

### And I'll have a beer.

*E eu vou querer uma cerveja.*

*I'll have (expressão) - Eu vou querer. \*Repare como essa expressão é usada tanto para comida quanto para bebidas.*

### Do you have Budweiser?

*Você tem Budweiser?*

*You have Budweiser. - Você tem Budweiser. (afirmativo)*

*Do you have Budweiser? - Você tem Budweiser? (interrogativo)*

## 12. We certainly do. Right, I'll bring your drinks over right away.

*Nós certamente temos. Certo, vou trazer suas bebidas imediatamente.*

**We certainly do.**

*Nós certamente temos.*

*\*Quando damos respostas curtas em inglês, como “Vocês têm Budweiser?” “Sim, nós temos.”, não usamos o próprio verbo, mas sim o verbo auxiliar da pergunta. E.g. Do you have Budweiser?” “Yes, we do.” - Não “Yes, we have.”*

**Certainly** - *Certamente*

**We certainly do.** - *Nós certamente temos.*

**Right, I'll bring your drinks over right away.**

Certo, vou trazer suas bebidas imediatamente.

**Right.** - Certo. \*Expressão usada para dizer 'beleza', 'ok', 'certo'.

**Bring** - Trazer

**I bring your drinks.** - Eu trago seus drinks. (presente)

**I'll bring your drinks over.** - Eu vou trazer suas bebidas / Eu trarei suas bebidas. (futuro)

**Over** - Essa palavra dá ênfase à ideia de que o garçom trará as bebidas para aquele lugar. Poderia ser traduzida como 'trarei suas bebidas aqui'. Mas isso soaria um pouco redundante em português.

# PRACTICE TIME !!!

## Inglês - Português

1. Good evening, what can I get for you?  
*Boa noite, o que posso trazer para o senhor?*
2. I'll have the chicken risotto, please.  
*Eu vou querer o risoto de frango, por favor.*
3. And for you, ma'am?  
*E para a senhora, madame?*
4. I can't decide! It's a toss-up between sea bass and the steak.  
*Não consigo decidir! Estou na dúvida entre o robalo e o bife.*
5. Get whatever you like. It's my treat.  
*Pegue qualquer coisa que você goste. | Pegue o que você quiser.  
É por minha conta.*
6. Thanks! Are you sure?  
*Obrigada! Você tem certeza?*
7. Of course! I invited you out, after all.  
*Claro! Eu a convidei para sair, afinal de contas.*
8. What a gentleman! In that case, I'll have the sea bass.  
*Que cavalheiro! Nesse caso, vou querer o Robalo.*
9. What about to drink?  
*E para beber?*
10. White wine, please.  
*Vinho branco, por favor.*
11. And I'll have a beer. Do you have Budweiser?  
*E eu vou querer uma cerveja. Você tem Budweiser?*
12. We certainly do. Right, I'll bring your drinks over right away.  
*Nós certamente temos. Certo, vou trazer suas bebidas imediatamente.*

### **Somente Inglês**

1. Good evening, what can I get for you?
2. I'll have the chicken risotto, please.
3. And for you, ma'am?
4. I can't decide! It's a toss-up between sea bass and the steak.
5. Get whatever you like. It's my treat.
6. Thanks! Are you sure?
7. Of course! I invited you out, after all.
8. What a gentleman! In that case, I'll have the sea bass.
9. What about to drink?
10. White wine, please.
11. And I'll have a beer. Do you have Budweiser?
12. We certainly do. Right, I'll bring your drinks over right away.

## TODAY'S /// EXPRESSIONS

**I'll have + comida**

*Eu vou querer*

**It's a toss-up**

*Estar na dúvida entre uma coisa e outra.*

**It's my treat**

*É por minha conta*

**To be sure**

*Ter certeza.*

**Of course**

*Claro! / Com certeza!*

**What a...**

*Que... \*Essa expressão é usada para 'Que dia bonito!', 'Que cara legal!', 'Que cavalheiro!', etc.*

**In this case**

*Neste caso*

**What about**

*'E' em perguntas. E.g. I'll have the sea bass, what about you? / Eu vou querer o Robalo, e você?*

**I'll have**

*Eu vou querer. \*Repare como essa expressão é usada tanto para comida quanto para bebidas.*